SIEMENS 4³⁶¹





Stetige Regelventile mit Magnetantrieb, PN 16

MVF461H..

für Warmwasser, Heisswasser und Dampf

- Kurze Stellzeit (<2 s), hohe Auflösung (1 : 1000)
- Ventilkennlinie wählbar: gleichprozentig oder linear
- Grosses Stellverhältnis
- Wählbare Standardschnittstelle DC 0/2...10 V oder DC 0/4... 20 mA
- Phasenschnitt-Signaleingang für Staefa-Regler
- Mit Stellungsregelung und Stellungsrückmeldung
- Verschleissfreie induktive Huberfassung
- Notstellfunktion: stromlos A \rightarrow AB geschlossen
- Reibungsarm, robust und wartungsfrei

Anwendung

MVF461H.. sind Durchgangsventile mit montiertem Magnetantrieb, der mit einer Anschlusselektronik zur Stellungsregelung und -rückmeldung ausgerüstet ist. Stromlos ist der Regelpfad A \rightarrow AB geschlossen.

Durch die kurze Stellzeit, die hohe Auflösung und das grosse Stellverhältnis sind MVF461H.. ideal einsetzbar zur stetigen Regelung von Fernheiz-Hausstationen und heiztechnischen Anlagen mit Heisswasser und Dampf. Nur für geschlossene Kreisläufe.

Тур	DN	k _{VS}	Δp _{max}	Δps	Betriebs- spannung	Stellsignal	Stellzeit	Notstell- funktion
		[m ³ /h]	[kPa]	[kPa]	opannang			Turintion.
MVF461H15-0.6		0,6						
MVF461H15-1.5	15	1,5				DO 0 40 V		
MVF461H15-3		3				DC 010 V oder		
MVF461H20-5	20	5		1000	40 / 50 04) /	DC 210 V	.0	✓
MVF461H25-8	25	8	1000	1000	AC / DC 24 V	oder DC 020 mA	< 2 s	•
MVF461H32-12	32	12				oder DC 420 mA		
MVF461H40-20	40	20				DO 420 IIIA		
MVF461H50-30	50	30						

 Δp_{max} = Maximal zulässiger Differenzdruck über dem Regelpfad des Ventils für den gesamten Stellbereich der Ventil-Stellantrieb-Einheit

 $\Delta p_S=$ Maximal zulässiger Differenzdruck (Schliessdruck), bei dem die Ventil-Stellantrieb-Einheit gegen den Druck noch sicher schliesst (bei Verwendung als Durchgangsventil)

k_{VS} = Durchfluss-Nennwert vom Kaltwasser (5 bis 30 °C) durch das voll geöffnete Ventil (H₁₀₀), bei Differenzdruck von 100 kPa (1 bar)

Bestellung

Bei der Bestellung sind Stückzahl, Bezeichnung und Typ anzugeben.

Тур	Artikelnummer	Bezeichnung
MVF461H15-0.6	MVF461H15-0.6	Flanschventil mit Magnetantrieb

Lieferung

Der Ventilkörper und der magnetische Stellantrieb bilden eine konstruktive Einheit und

können nicht getrennt werden.

Ersatzelektronik

Bei einem Defekt der Ventilelektronik ist das Anschlussgehäuse durch den Ersatz

ASE12

ASE12 auszutauschen.

Der Ersatzelektronik liegt die Montageeinleitung 74 319 0404 0 bei.

Rev.-Nr.

Übersichtstabellen siehe Seite 13.

Technik / Ausführung

Ausführliche Funktionsbeschreibung siehe Datenblatt CA1N4028D.

Regelbetrieb

Das Stellsignal wird durch die Elektronik im Anschlussgehäuse in ein Phasenschnitt-Leistungssignal umgewandelt. Dieses baut in der Magnetspule ein Magnetfeld auf. Die Feldkraft bringt den Anker in eine Stellung, die sich durch das Kräftespiel ergibt (Feldkraft, Gegenfeder, hydraulische Kräfte). Auf jede Signaländerung reagiert der Anker rasch mit einer entsprechenden Bewegung, die direkt auf den Schliesskörper des Ventils übertragen wird. Dadurch lassen sich Störgrössen schnell und exakt auskorrigieren.

Die Ventilposition wird permanent induktiv gemessen. Jede anlagenbedingte Abweichung wird durch den internen Stellungsregler rasch ausgeregelt. Der Stellungsregler sorgt für eine exakte Proportionalität zwischen dem Stellsignal und dem Ventilhub und liefert auch die Stellungsrückmeldung.

Ansteuerung

Das Magnetventil kann mit Siemens- oder Fremdreglern angesteuert werden, die über ein DC 0/2 ...10 V- oder DC 0/4...20 mA-Ausgangssignal verfügen.

Um eine optimale Regelgüte zu erreichen, wird empfohlen, das Ventil mit vier Leitern zu verdrahten. **Bei DC-Speisung <u>muss</u> mit vier Leitern verdrahtet werden!**Die Signal-Erdklemme M des Reglers ist mit der M-Klemme des Ventils zu verbinden.
M- und GO-Klemme haben das gleiche Potential und sind in der Ventilelektronik intern verbunden.

Notstellfunktion

Bei Unterbruch des Stellsignals oder der Betriebsspannung wird der Regelpfad $A \to AB$ durch die Federkraft automatisch geschlossen.

2/14

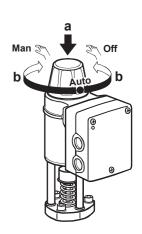
Handbetrieb

Durch Drücken (a) und Drehen (b) des Handrades:

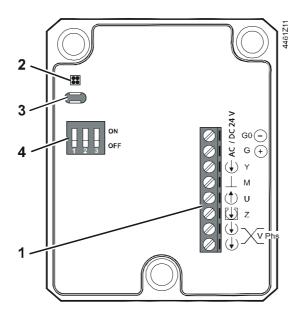
- im Uhrzeigersinn (CW) kann der Regelpfad A → AB mechanisch auf 80 bis 90 % geöffnet werden.
- im Gegenuhrzeigersinn (CCW) wird der Antrieb ausgeschaltet und das Ventil geschlossen.

Sobald das Handrad gedrückt und gedreht wird, wirkt weder das Zwangssteuersignal Z noch das Eingangssignal Y oder das Phasenschnittsignal auf den Antrieb. Dabei blinkt die grüne LED.

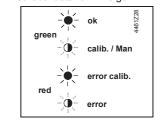
Für den automatischen Regelbetrieb muss das Handrad in der Auto-Position sein. Die grüne LED leuchtet.



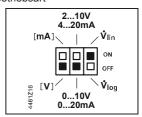
Bedien- und Anzeigeelemente im Elektronikgehäuse



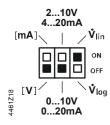
- 1 Anschlussklemmen
- 2 Betriebszustand-Anzeige LED



- 3 Schlitz f
 ür Autokalibrierung
- 4 DIL-Schalter zur Wahl der Betriebsart



Konfiguration DIL-Schalter



Schalter	Funktion	ON / OFF	Bezeichnung
1		ON	[mA]
64 0 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Stellsignal Y	OFF	[V] ¹⁾
2		ON	210 V, 420 mA
64 0 ■ Obek	Stellbereich Y und U	OFF	010 V , 020 mA ¹⁾
3 ON	V (117 11 1	ON	V lin (linear) 1)
4461222 ON OFF	Ventil-Kennlinie	OFF	V log (gleichprozentig)

Wahl Stellsignal und Stellbereich Y

Spannung oder Strom

(↓) Y	ON OFF	ON OFF
ON OFF	010 V	210 V
ON OFF	020 mA	420 mA

Werkseinstellung

Wahl Stellbereich Y und U:

0...10 V / 0...20 mA 2...10 V / 4...20 mA

Wahl Ventilkennlinie Gleichprozentig oder linear

(†) U	ON OFF	ON OFF	
Ri > 500 Ω	010 V	210 V	
Ri < 500 Ω	020 mA	420 mA	4461723

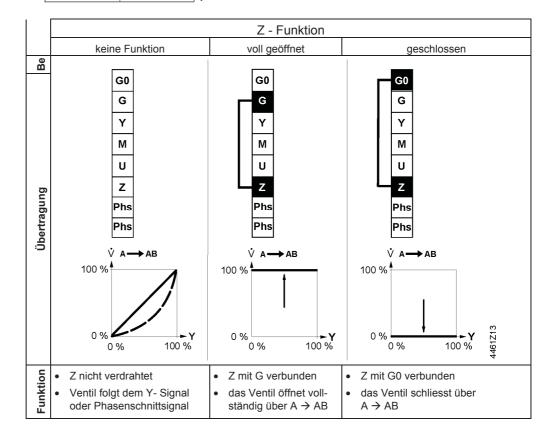
Das Ausgangssignal U (Stellungsrückmeldung) ist abhängig vom Lastwiderstand Ri.

Ri > 500 Ω \rightarrow Spannungssignal

Ri < 500 Ω \rightarrow Stromsignal

ON OFF	ON OFF	
Y	Y Y	4461Z24

Zwangssteuerung Z



Signalpriorität

- 1. Handradpositionen Man (Öffnen) oder Aus (Off)
- Zwangssteuereingang Z
- 3. Phasenschnittsignal Phs
- 4. Signaleingang Y

Kalibrierung

Wird das Anschlussgehäuse ASE12 ausgetauscht oder der Antrieb um 180 ° gedreht, muss die Ventilelektronik neu kalibriert werden. Dabei muss das Handrad in der Auto-Position sein.

Die Elektronikplatine hat einen Schlitz (Position 3, vorherige Seite). Werden die beiden auf der Innenseite liegenden Kontakte z.B. mit einem Schraubendreher kurzgeschlossen, wird die Kalibrierung ausgelöst. Dabei macht das Ventil einen Vollhub und speichert die aktuellen Endpositionen.

Während der Kalibrierung blinkt die grüne LED zirka 10 Sekunden; siehe auch «Betriebszustand-Anzeige».

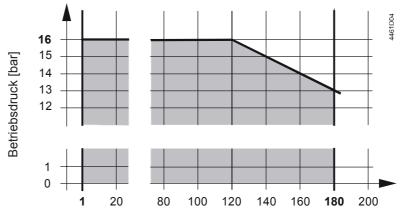
Betriebszustand-Anzeige

LED	Anzeige		Funktion	Bemerkung, Massnahme
Grün	Leuchtet		Regelbetrieb	Betrieb; alles in Ordnung
	Blinkt	-)•-	Kalibrierung in Arbeit	Warten bis Kalibrierung beendet (LED leuchtet dann grün oder rot)
			Im Handbetrieb	Handrad ist in Man oder Off-Position
Rot	Leuchtet		Kalibrierungsfehler Interner Fehler	Kalibrierung neu starten (Kontakt im Schlitz kurzschliessen)
				Elektronik ersetzen
	Blinkt	-) (-	Netzfehler	Netz überprüfen (ausserhalb Frequenz- oder Spannungsbereich)
			DC-Speisung - / +	DC-Speisung + / - richtig anschliessen
Beide	Dunkel	0	Keine Speisung	Netz überprüfen, Verdrahtung kontrollieren
			Elektronik defekt	Elektronik ersetzen

Bemessung

Betriebsdruck und Mediumstemperatur

Fluide

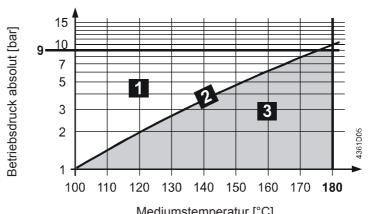


Mediumstemperatur [°C]

Λ

Weiterführende örtliche Richtlinien sind zu befolgen.

Sattdampf Überhitzter Dampf

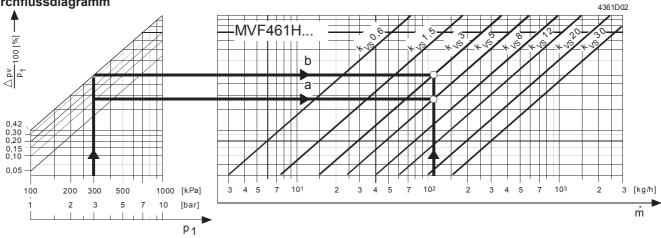


Mediumstemperatur [°C]

1 Nassdampf zu vermeiden
2 Sattdampf
überhitzter Dampf

Sattdampf-





Empfehlung

Der Differenzdruck Δp_{max} über dem Ventil soll für Sattdampf und überhitzten Dampf dem kritischen Druckverhältnis möglichst nahe sein.

Druckverhältnis =
$$\frac{p_1 - p_3}{p_1} \cdot 100\%$$

p₁ = absoluter Druck vor dem Ventil in kPa = absoluter Druck nach dem Ventil in kPa

Berechnung des k_{vs}-Wertes für Dampf

Unterkritischer Bereich

$$\frac{p_1 - p_3}{p_4} \cdot 100\% < 42\%$$

Druckverhältnis < 42% unterkritisch

$$k_{vs} = 4.2 \cdot \frac{\dot{m}}{\sqrt{p_3 \cdot (p_1 - p_3)}} \cdot k$$

Überkritischer Bereich

$$\frac{p_1 - p_3}{p_1} \cdot 100\% \ge 42\%$$

Druckverhältnis ≥ 42% überkritisch (nicht empfohlen)

$$k_{vs} = 8.4 \cdot \frac{\dot{m}}{p_1} \cdot k$$

m = Dampfmenge in kg/h

= Faktor für Überhitzung des Dampfes = $1 + 0.0013 \cdot \Delta T$ (bei Sattdampf ist k = 1)

 ΔT = Temperaturdifferenz in K zwischen Sattdampf und überhitztem Dampf

Beispiel

Unterkritischer Bereich

gegeben Sattdampf 133,54 °C

> = 300 kPa (3 bar) p_1 m = 110 kg/hDruckverhältnis = 12 %

Überkritischer Bereich

Sattdampf 133,54 °C

= 300 kPa (3) p_1

bar)

= 110 kg/hDruckverhältnis ≥ 42 % (überkritisch zulässig)

k_{vs}, Ventiltyp

Lösung
$$p_3 = p_1 - \frac{12 \cdot p_1}{100}$$

$$p_3 = 300 - \frac{12 \cdot 300}{100} = 264 \text{ kPa (2,64 bar)}$$

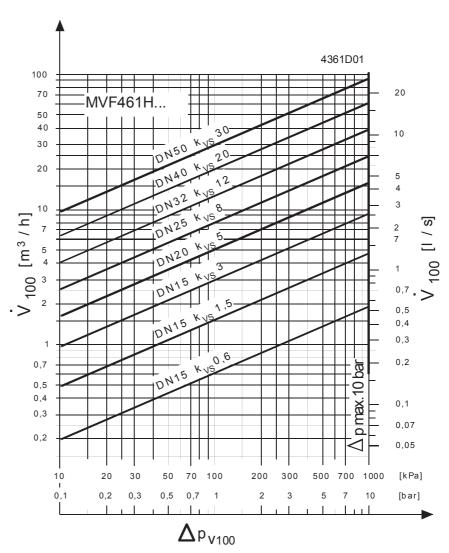
$$k_{vs} = 4.2 \cdot \frac{110}{\sqrt{264 \cdot (300 - 264)}} \cdot 1 = 4.74 \text{ m}^3 / \text{h}$$

gewählt $k_{vs} = 5 \text{ m}^3/\text{h}$ \Rightarrow MVF461H20-5

$$k_{vs} = 8.4 \cdot \frac{110}{300} \cdot 1 = 3.08 \text{ m}^3 \text{ / h}$$

 $k_{vs} = 3 \text{ m}^3/\text{h}$ \Rightarrow MVF461H15-3

Wasser - Durchflussdiagramm



 Δp_{V100} = Differenzdruck über dem voll geöffneten Ventil und dem Regelpfad A \to AB bei Volumendurchfluss \mathring{V}_{100}

 \dot{V}_{100} = Volumendurchfluss durch das voll geöffnete Ventil (H₁₀₀)

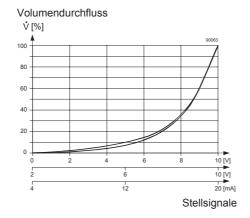
Δpmax = Maximal zulässiger Differenzdruck über dem Regelpfad des Ventils für den gesamten Stellbereich der Ventil-Stellantrieb-Einheit

100 kPa = 1 bar ≈ 10 mWS

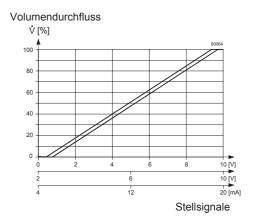
 $1 \text{ m}^3/\text{h} = 0.278 \text{ l/s Wasser von } 20 \,^{\circ}\text{C}$

Ventilkennlinien

gleichprozentig



linear



Anschlussart 1)

Der 4-Draht-Anschluss ist generell zu bevorzugen!

4-Draht-Anschluss

	S _{NA}	P _{MED}	S _{TR}	I _F	Leitungsquerschnitt [mm²] 1,5 2,5 4,0			
Тур	[VA]	[W]	[VA]	[A]	max. Lo	eitungsläng	je L [m]	
MVF461H15-0.6								
MVF461H15-1.5								
MVF461H15-3	33	15	50	3.15	60	100	160	
MVF461H20-5								
MVF461H25-8								
MVF461H32-12	43	20	75	4	40	70	120	
MVF461H40-20	65	20	75	6.3	30	50	80	
MVF461H50-30	05	26	100	0.3	30	50	60	

S_{NA} = Nominale Scheinleistung zur Transformator-Wahl

 P_{MED} = Typische Leistungsaufnahme

S_{TR} = Minimale Leistung des Transformators

= Erforderliche träge Sicherung

L = Maximale Leitungslänge. Für den 4-Draht-Anschluss ist bei 1,5 mm² Cu eine maximale Länge der separaten Stellsignalleitung bis 200 m möglich.

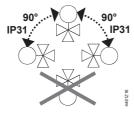
Montagehinweise

Dem Ventil liegt die Montageanleitung Nr. 74 319 0378 0 bei.



Das Ventil darf nur in Pfeilrichtung (A \rightarrow AB) eingesetzt werden. Durchflussrichtung beachten!

Montagelage



Installationshinweise

• Der Stellantrieb darf nicht durch die Wärmeisolation umhüllt sein.

Elektrische Installation siehe «Anschlussschemas» auf Seite 10.

Wartungshinweise

Die reibungsarme, robuste, wartungsfreie Konstruktion erübrigt einen periodischen Service und gewährleistet eine lange Lebensdauer.

Der Ventilstössel ist nach aussen durch eine wartungsfreie Stösseldurchführung abgedichtet.

Leuchtet die rote LED dauernd, muss die Elektronik neu kalibriert oder ersetzt werden. Bei einem Defekt der Ventilelektronik ist das Anschlussgehäuse ASE12 auszutauschen

(siehe Austausch- Montageanleitung 74 319 0404 0).

Reparatur

Warnung 🗥

Das Anschlussgehäuse darf nicht bei angelegter Spannung aufgesteckt oder abgenommen werden.

Nach dem Austausch muss die Kalibration ausgelöst werden, um die Elektronik optimal auf das Ventil abzugleichen (siehe «Kalibration»).

¹⁾ Alle Angaben bei AC 24 V

Entsorgung



Das Gerät soll nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Dies trifft im Besonderen auf die Leiterplatte zu.

Eine Sonderbehandlung für spezielle Komponenten ist unter Umständen vom Gesetz vorgeschrieben oder ökologisch sinnvoll.

Die örtliche und aktuell gültige Gesetzgebung ist unbedingt zu beachten.

Garantieleistung

Die anwendungsbezogenen technischen Daten müssen eingehalten werden. Bei deren Überschreitung erlischt jegliche Garantieleistung durch Siemens Switzerland Ltd / HVAC Products.

Technische Daten

Speisung nur mit Schutzkleinspannung zugelassen (SELV, PELV) Betriebsspannung AC 24 V +20 / -15 % Frequenz 4565 Hz Typische Leistungsaufnahme P _{med} siehe Tabelle "Anschlussart", Seite 8 Stand by < 1 W (Ventil geschlossen) Nominale Scheinleistung S _{NA} siehe Tabelle "Anschlussart" Erforderlicher Sicherungswert I _F träge, siehe Tabelle "Anschlussart" Erforderlicher Sicherungswert I _F träge, siehe Tabelle "Anschlussart" DC 0230 V Signaleingänge Stellsignal Y DC 0210 V Och Phasenschnittsignal Phs DC 0.220 V Impedanz DC 0/210 V 100 kΩ // 5nF (Belastung < 0,1 mA) Zwangssteuerung Z Impedanz Ventil schliessen (Z mit G0 verbunden) < AC 1 V; < DC 0,8 V Ventil öffnen (Z mit G verbunden) > AC 6 V; > DC 5 V keine Funktion (Z nicht verdrahtet) Phasenschnitt- oder Stellsignal Y wirksam Signalausgänge Stellungsrückmeldung Spannung DC 0/210 V; Lastwiderstand ≤ 500 Ω Nichtlinearität ± 3 % vom Endwert <th>Funktionsdaten An</th> <th>trieb</th> <th></th> <th></th>	Funktionsdaten An	trieb				
Frequenz Typische Leistungsaufnahme P _{med} siehe Tabelle "Anschlussart", Seite 8 Stand by <1 W (Ventil geschlossen) Nominale Scheinleistung S _{NA} siehe Tabelle "Anschlussart" Erforderlicher Sicherungswert I _F träge, siehe Tabelle "Anschlussart" Erforderlicher Sicherungswert I _F träge, siehe Tabelle "Anschlussart" DC 24 V Betriebsspannung DC 2030 V Signaleingänge Stellsignal Y DC 0/210 V Oder DC 0/420 mA Oder Phasenschnittsignal Phs DC 0/210 V DC 0/420 mA DC 020 V Impedanz DC 0/210 V DC 0/420 mA Zwangssteuerung Z Impedanz Ventil öffnen (Z mit G0 verbunden) Ventil öffnen (Z mit G verbunden) keine Funktion (Z nicht verdrahtet) Neine Funktion (Z nicht verdrahtet) Phasenschnitt- oder Stellsignal Y wirksam Signalausgänge Stellungsrückmeldung Spannung DC 0/210 V; Lastwiderstand > 500 Ω Hub-Erfassung Hub-Erfassung Nichtlinearität ± 3 % vom Endwert Stellzeit Stellzeit Stellzeit Stellzeit Stellzeit Stellzeit Stellzeit Anschlussklemmen Schraubklemmen für 4 mm² Draht Minimaler Draht-Querschnitt 0,75 mm²	Speisung		nur mit Schutzkleinspannung zugelassen (SELV, PELV)		
Typische Leistungsaufnahme P _{med} siehe Tabelle "Anschlussart", Seite 8 Stand by <1 W (Ventil geschlossen) Nominale Scheinleistung S _{NA} siehe Tabelle "Anschlussart" Erforderlicher Sicherungswert I _F träge, siehe Tabelle "Anschlussart" DC 24 V Betriebsspannung DC 2030 V Signaleingänge Stellsignal Y DC 0/210 V Oder Phasenschnittsignal Phs DC 020 mA Oder Phasenschnittsignal Phs DC 020 mA Oder Phasenschnittsignal Phs DC 020 mA Impedanz DC 0/210 V		AC 24 V	Betriebsspannung	AC 24 V +20 / -15 %		
Stand by < 1 W (Ventil geschlossen) Nominale Scheinleistung S _{NA} siehe Tabelle "Anschlussart" Erforderlicher Sicherungswert I _F träge, siehe Tabelle "Anschlussart" DC 24 V Betriebsspannung DC 2030 V Signaleingänge Stellsignal Y DC 0/210 V DC 0/210 V Oder Phasenschnittsignal Phs DC 020 V Impedanz DC 0/420 mA DC 020 V Impedanz DC 0/420 mA 240 Ω // 5nF (Belastung < 0,1 mA) DC 0/420 mA			Frequenz	4565 Hz		
$\begin{tabular}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$			Typische Leistungsaufnahme P _{med}	siehe Tabelle "Anschlussart", Seite 8		
Erforderlicher Sicherungswert I _F träge, siehe Tabelle "Anschlussart" DC 24 V Betriebsspannung DC 2030 V Stellsignal Y Oder Ode			Stand by	< 1 W (Ventil geschlossen)		
DC 24 V Betriebsspannung			Nominale Scheinleistung S _{NA}	siehe Tabelle "Anschlussart"		
$\begin{tabular}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$			Erforderlicher Sicherungswert I _F	träge, siehe Tabelle "Anschlussart"		
$\begin{tabular}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$		DC 24 V	Betriebsspannung	DC 2030 V		
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	Signaleingänge		Stellsignal Y	DC 0/210 V		
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$			ode	r DC 0/420 mA		
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$			oder Phasenschnittsignal Ph	s DC 020 V		
			Impedanz DC 0/210 V	100 k Ω // 5nF (Belastung < 0,1 mA)		
$\begin{tabular}{l lllllllllllllllllllllllllllllllllll$			DC 0/420 mA	240 Ω // 5nF		
$\begin{tabular}{lllllllllllllllllllllllllllllllllll$			Zwangssteuerung Z			
$\begin{tabular}{l lllllllllllllllllllllllllllllllllll$			Impedanz	22 kΩ		
$\begin{tabular}{lllllllllllllllllllllllllllllllllll$			Ventil schliessen (Z mit G0 verbunden)	< AC 1 V; < DC 0,8 V		
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$			Ventil öffnen (Z mit G verbunden)	> AC 6 V; > DC 5 V		
$Strom \qquad DC \ 0/420 \ mA; \ Lastwiderstand \le 500 \ \Omega$ $Hub-Erfassung \qquad Induktiv$ $Nichtlinearität \qquad \pm 3 \% \ vom \ Endwert$ $Stellzeit \qquad Stellzeit \qquad <2 \ s$ $Elektrischer \ Anschluss \qquad Kabeleinführungen \qquad 2 \ x \varnothing \ 20,5 \ mm \ (für \ M20)$ $Anschlussklemmen \qquad Schraubklemmen \ für \ 4 \ mm^2 \ Draht \\ Minimaler \ Draht-Querschnitt \qquad 0,75 \ mm^2$			keine Funktion (Z nicht verdrahtet)	Phasenschnitt- oder Stellsignal Y wirksam		
$\begin{tabular}{lllllllllllllllllllllllllllllllllll$	Signalausgänge		Stellungsrückmeldung Spannung	DC 0/210 V; Lastwiderstand > 500 Ω		
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$			Strom	DC 0/420 mA; Lastwiderstand \leq 500 Ω		
Stellzeit< 2 sElektrischer AnschlussKabeleinführungen2 x Ø 20,5 mm (für M20)AnschlussklemmenSchraubklemmen für 4 mm² DrahtMinimaler Draht-Querschnitt0,75 mm²			Hub-Erfassung	Induktiv		
Elektrischer Anschluss Kabeleinführungen 2 x Ø 20,5 mm (für M20) Anschlussklemmen Schraubklemmen für 4 mm² Draht Minimaler Draht-Querschnitt 0,75 mm²			Nichtlinearität	± 3 % vom Endwert		
Anschlussklemmen Schraubklemmen für 4 mm² Draht Minimaler Draht-Querschnitt 0,75 mm²	Stellzeit		Stellzeit	< 2 s		
Minimaler Draht-Querschnitt 0,75 mm ²	Elektrischer Anschlu	ISS	Kabeleinführungen	2 x Ø 20,5 mm (für M20)		
			Anschlussklemmen	Schraubklemmen für 4 mm ² Draht		
Mayimala Laitungslänga siaha «Anschlussart» Saita 8			Minimaler Draht-Querschnitt	0,75 mm ²		
Maximale Letterigslange Siene «Anschlussant», Gette o			Maximale Leitungslänge	siehe «Anschlussart», Seite 8		

Funktionsdaten Ventil

Werkstoffe

Masse und Gewichte

Normen und Standards

PN-Stufe	PN16 nach EN 1333
Zulässiger Betriebsdruck ¹⁾	Im Bereich der zulässigen "Mediumstemperatur"
	gemäss Diagramm Seite 5
	Wasser bis 120 °C: 1,6 MPa (16 bar)
	Wasser über 120 °C: 1,3 MPa (13 bar)
	Sattdampf: 0,9 MPa (9 bar)
Differenzdruck Δpmax / Δps	1 MPa (10 bar)
Leckrate bei ∆p = 0,1 MPa (1 bar)	$A \rightarrow AB \text{ max. } 0,05 \% \text{ k}_{VS}$
Ventilkennlinie 2)	gleichprozentig, n _{gl} =3 nach VDI / VDE 2173
	oder linear, im Schliessbereich optimiert
Zulässige Medien Wasser	Kalt- u. Warmwasser, Heisswasser, Wasser mit
	Frostschutzmittel;
	Empfehlung: Wasserbehandlung nach VDI 2035
Dampf	Sattdampf, überhitzter Dampf
	Trockenheit am Eintritt mindestens 0,98
Mediumstemperatur	> 1180 °C
Hubauflösung ∆H / H ₁₀₀	1 : 1000 (H = Hub)
Stellung wenn Antrieb stromlos	A → AB geschlossen
Einbaulage	stehend bis liegend
Arbeitsweise	stetig
Ventilkörper	Sphäroguss EN-GJS-400-18-LT
Deckflansch	Sphäroguss EN-GJS-400-18-LT
Sitz / Schliesskörper	CrNi-Stahl
Ventilstösseldichtung	EPDM (O-Ring)
Abmessungen	siehe «Massbilder»
Gewicht	siehe «Massbilder»
CE-Konformität	
nach EMV-Richtlinie	2004/108/EG
Störfestigkeit (Immunität)	EN 61000-6-2:[2005] Industrial 3)
Abstrahlung (Emission)	EN 61000-6-3:[2007] Residential
Elektrische Sicherheit	EN 60730-1
Gehäuseschutzart	
Stehend bis liegend	IP31 nach EN 60529
Vibration ⁴⁾	IEC 60068-2-6
	(1 g Beschleunigung, 1100 Hz, 10 min)
Konform mit UL standards	UL 873
CSA, Canada	C22.2 No. 24
C-tick	N 474
Umweltverträglichkeit	ISO 14001 (Umwelt)
	ISO 9001 (Qualität)
	SN 36350 (Umweltverträgliche Produkte)
	RL 2002/95/EG (RoHS)
Druckgeräterichtlinie	PED 97/23/EG
Drucktragende Ausrüstungsteile	gemäss Artikel 1, Absatz 2.1.4
Fluidgruppe 2	ohne CE-Zertifizierung gemäss Artikel 3,
	AL (0 / II : "III"

¹⁾ In Anlehnung an EN 12266-1 mit 1,5 x Betriebsdruck geprüft (24 bar)

Absatz 3 (allgemein gültige Ingenieurpraxis)

²⁾ Via DIL- Schalter wählbar

³⁾ Transformator 160 VA (z.B. Siemens 4AM 3842-4TN00-0EA0)

⁴⁾ Für stark vibrierende Installationen sollten aus Sicherheitsgründen nur Hochflex-Litzen verwendet werden.

Allgemeine Umgebungsbedingungen

	Betrieb	Transport	Lagerung
	EN 60721-3-3	EN 60721-3-2	EN 60721-3-1
Klimatische Bedingungen	Klasse 3K5	Klasse 2K3	Klasse 1K3
Temperatur	-5+45 °C	-25+70 °C	-5+45 °C
Feuchte	595 % r.F.	595 % r.F.	595 % r.F.
Mechanische Bedingungen	EN 70721-3-6		_
	Klasse 3M2		

Anschlussklemmen



Anschlussschemas

Warnung 🗥

Bei separater Speisung für Regler und Ventil darf sekundär nur ein Transformator geerdet werden.

Achtung 🛆

Bei DC-Speisung muss mit vier Leitern verdrahtet werden!

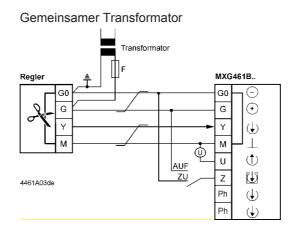
Anschluss an Regler mit 4-Leiter-Ausgang (bevorzugen!) mit Stellsignalen

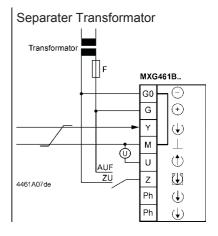
DC 0...10 V

DC 2...10 V

DC 0...20 mA

DC 4...20 mA



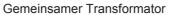


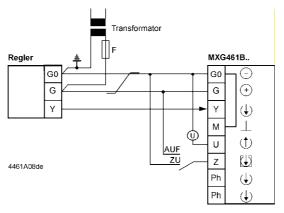
Anschluss an Regler mit 3-Leiter-Ausgang mit Stellsignalen DC 0...10 V

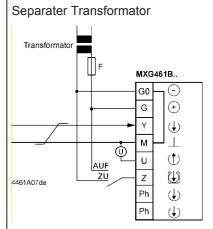
DC 2...10 V

DC 0...20 mA

DC 4...20 mA







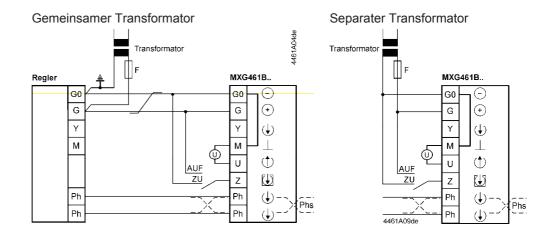


Anzeige der Ventilstellung (nur bei Bedarf). DC 0...10 V ightarrow 0...100 % Volumendurchfluss Paarweise verdrillt. Werden die Leitungen für die AC 24 V-Speisung und das Stellsignal DC 0...10 V (DC 2...10 V, DC 4... 20 mA) separat geführt, so muss die AC 24 V-Leitung nicht verdrillt werden.

Warnung

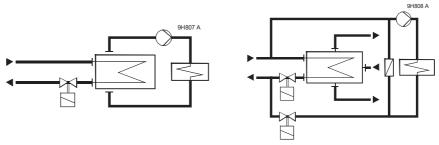
Die Verrohrung muss mit der Potential-Erde verbunden sein!

Für Regler mit Phasenschnitt DC 0...20 V Phs



Anwendungsbeispiele

Die hier gezeigten Beispiele sind Prinzipschemas ohne installationsspezifische Details.

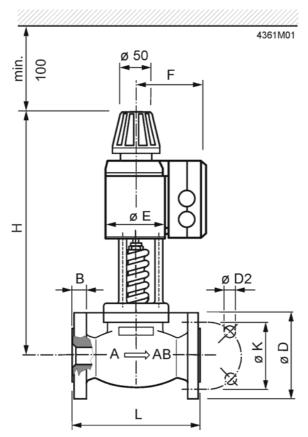


Fernwärmeversorgung Heizungsanlage, indirekter Anschluss

Fernwärmeversorgung Heizungsanlage, direkter Anschluss der Wassererwärmungsanlage

Vorsicht ⚠

Das Ventil darf nur in Pfeilrichtung (A \Rightarrow AB) eingesetzt werden. Durchflussrichtung beachten!



Flanschabmessungen nach DIN2533, PN16

Ventiltyp	DN	L	ø D	ø D2	В	øΚ	Н	øΕ	F	Gewicht
		[mm]	[kg]							
MVF461H15-0.6	15	130	95	4x14	14	65	340	80	115	8,3
MVF461H15-1.5	15	130	95	4x14	14	65	340	80	115	8,3
MVF461H15-3	15	130	95	4x14	14	65	340	80	115	8,3
MVF461H20-5	20	150	105	4x14	16	75	339	80	115	8,9
MVF461H25-8	25	160	115	4x14	16	85	346	80	115	10,0
MVF461H32-12	32	180	140	4x18	18	100	384	100	125	15,7
MVF461H40-20	40	200	150	4x18	18	110	401	100	125	17,8
MVF461H50-30	50	230	165	4x18	20	125	449	125	138	27,2

Gewicht inkl. Verpackung

Revisionsnummern

Тур	Gültig ab RevNr.
MVF461H15-0.6	C
MVF461H15-1.5	C
MVF461H15-3	C
MVF461H20-5	В
MVF461H25-8	В
MVF461H32-12	В
MVF461H40-20	C
MVF461H50-30	В